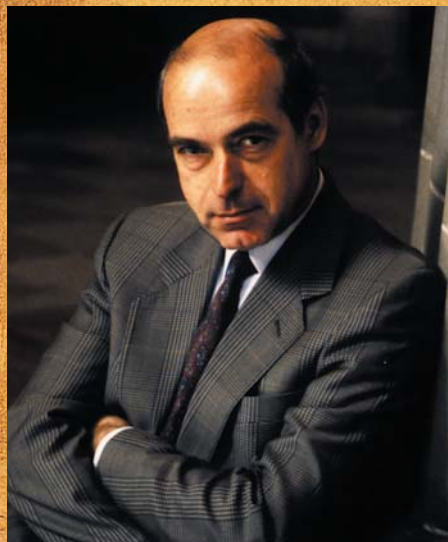


CHAN 9733



Matthias Bamert

CHANDOS

Dohnányi

The Veil of Pierrette includes premiere recordings

Suite in F sharp minor

Variations on a Nursery Theme

Howard Shelley

BBC Philharmonic

Matthias Bamert



Hulton Getty

Ernst von Dohnányi

Ernst von Dohnányi (1877–1960)

Suite, Op. 19 28:42

in f sharp minor • fis-Moll • fa dièse mineur

1	I Andante con variazioni	11:00
2	II Scherzo: Allegretto vivace	4:23
3	III Romance: Andante poco moto	5:50
4	IV Rondo: Allegro vivace	7:16

Variations on a Nursery Theme, Op. 25* 24:31

for piano and orchestra

5	Introduction – Theme –	4:47
6	Variation I –	0:34
7	Variation II: Risoluto –	0:31
8	Variation III –	1:39
9	Variation IV –	1:05
10	Variation V –	1:00
11	Variation VI –	0:41
12	Variation VII: Walzer –	2:17
13	Variation VIII: Alla marcia –	1:25
14	Variation IX: Presto –	1:54
15	Variation X: Passacaglia –	3:48
16	Variation XI: Choral –	1:33
17	Finale fugato	3:11

The Veil of Pierrette, Op. 18

- 18 1 Pierrot's Love-lament
- 19 2 Waltz-rondo
- 20 3 Merry Funeral March
- 21 4 Wedding Waltz

16:23

4:49

2:37

2:42

5:55

TT 69:52

Howard Shelley piano*
BBC Philharmonic
Matthias Bamert

Ernst von Dohnányi: The Veil of Pierrette etc.

If we consider the wide range of activities that occupied Dohnányi during his working life, it soon becomes apparent why his compositional output is relatively small. Although he lived to be eighty-three, he left only forty-eight opus numbers to his name and his time was divided among a variety of musical activities. As a pianist, he was regarded as the successor to Liszt and could be heard on both sides of the Atlantic regularly until the First World War. In the meantime, he had distinguished himself as a teacher of piano at the Berlin Hochschule für Musik and, from 1919, was effectively in charge of the Budapest Academy of Music. He was also a busy conductor, taking charge of orchestras in Europe and America in the years between the two world wars.

Dohnányi did, however, find the time to write three operas between 1911 and 1927. But preceding them came a less ambitious dramatic work, a mimed entertainment based on work by the Viennese dramatist and novelist Arthur Schnitzler. **The Veil of Pierrette** was composed in 1908–9 and first performed in Dresden in 1910. Four published scenes from the mime form a work akin to a suite. 'Pierrot's Love-lament' forms the prelude and first scene of the entertainment. Divided

strings conjure up a tearful theme from the depths, which gradually builds to a dramatic climax; an oboe theme, already hinted at, begins a new section where wind solos intertwine over a nervous accompaniment; the opening music returns and dies away to nothing. The rest of the suite, though, is pure fun. The second movement is a charming 'Waltz-rondo', a parody of a Straussian waltz and there is more Viennese character in the 'Merry Funeral March' that follows, though here the target seems to be Mahler. The final movement, 'Wedding Waltz', is again Straussian in character (Johann rather than Richard – *Der Rosenkavalier* was not premiered until a few months after Dohnányi's pantomime, though also in Dresden).

If *Pierrette* has faded from view since its first performance, two of Dohnányi's works from roughly the same period have been luckier. The Suite in F sharp minor, also composed in 1908–9, was first heard in Budapest in 1910, conducted by the composer, and the **Variations on a Nursery Theme**, indisputably his most popular work, was written five years later and premiered in Berlin on 17 February 1916, with Dohnányi this time at the piano.

The Variations further the parody element in *Pierrette* – written ‘for the enjoyment of humorous people and the annoyance of others’. Taking the most blameless of little themes, known in its original French as ‘Ah, vous dirai-je, Maman’ and in English as ‘Twinkle, twinkle, little star’, Dohnányi subjects it to some of the most grotesque and comical transformations possible, poking fun at a wide range of other composers on the way. Dohnányi’s skills as a composer and pianist are combined to wonderful effect: the tricky piano writing shows what an accomplished player he was himself, while the music itself is quick-witted and constantly inventive.

The work opens with a portentous introduction, making the theme, when it finally appears on the solo piano, sound all the more innocent by comparison. Like Mozart, who also famously used the theme, Dohnányi subjects it to twelve variations. In Variation I, the piano heads off up the keyboard while the theme stays within its natural limits on *pizzicato* strings; No. II turns it into a skittish march; by No. III, the simple melody is lost amid a new, Romantic theme in Brahmsian sixths on the strings and chromatics from the piano; No. IV is more march-like again, with the orchestra restricted to the bassoon and flute families. In Variation V, the theme is heard clearly on tubular bells, while piano and harp jingle away in the upper reaches, the figuration carrying on

into Variation VI, where the theme is now reduced to its harmonic shell. For Variation VII, it’s back into waltz territory, with an even more outrageous parody than those in *Pierrette*, and No. VIII is another march, this time with shades of Brahms’s *Academic Festival Overture*. Variation IX is a witty scherzo that brings both Dukas (*The Sorcerer’s Apprentice*) and Saint-Saëns (*Danse macabre*) to mind and Variation X is a Romantic Passacaglia, with the theme repeated several times in the bass part while all sorts of harmonic and melodic goings-on develop above it. Variation XI is a chorale, with the phrases of the nursery tune intoned grandly between passages of piano Figuration, and the Finale is a witty fugue, but just before the end the theme returns in all its simplicity before being overtaken by a rip-roaring dash to the double barline.

Variation form was probably Dohnányi’s favourite structural device – apart from the *Variations on a Nursery Theme*, both of his symphonies conclude with grand sets of variations and his other most expansive orchestral work, the *Suite in F sharp minor*, opens with one. The theme here is presented by a small woodwind ensemble before being taken up by the upper strings. The six variations that follow are all widely differentiated in mood and instrumentation. In the first, the theme is broken up as an accompanying figure to a rhapsodic clarinet

line; in the second, horns turn it into a challenging motif that disintegrates as the woodwind take it up; Variation 3 returns to a tranquil mood and a lush, Romantic development of the theme; the fourth begins mysteriously but builds to a dramatic climax; Variation 5 is a rapid, scherzo-like section; and the sixth, after an impressive opening with the brass blazing, eventually dies away to a peaceful close with the theme returned to the mood of the beginning.

The second movement is a quirky Scherzo, with a swinging trio whose theme returns towards the end of the movement on all four horns. The *Romance* features some of Dohnányi’s characteristically diaphanous orchestration, with divided strings, harps and woodwind counterpoint to the fore. The *Suite*’s finale is a Rondo that in its melodic shapes would seem to be influenced by Mahler – the Rondo-finale of his Fifth Symphony, in particular – but the ever-changing chromatic harmonies are pure Dohnányi. Just before the end, the frenzied activity parts and there is one more glimpse of the variation’s theme from the first movement, before the rondo music returns and tears away to the end.

© 1999 Matthew Rye

As pianist, recording artist and more recently conductor, **Howard Shelley** has enjoyed a

distinguished career since his highly acclaimed London recital debut in 1971. He performs regularly in Europe, Scandinavia, North America, Israel, Australia and the Far East. He is especially associated with the music of Rachmaninov and has performed and recorded complete cycles of his solo piano works and concertos (Royal Scottish National Orchestra). He has also performed the Beethoven Piano Concerto cycle with the BBC Philharmonic and in 1995 was the soloist in the historic 100th Anniversary Prom, televised live. Over fifty other commercial recordings testify to his wide-ranging repertoire. Howard Shelley was Principal Guest Conductor of the London Mozart Players from 1993 to 1998 and has guest conducted many major symphony and chamber orchestras in the UK, Europe and Australia.

Based in Manchester, the **BBC Philharmonic** has established an international reputation, having travelled extensively to the USA, the Far East, South America and all over Europe. Its Principal Conductor is Yan Pascal Tortelier, Sir Edward Downes is Conductor Emeritus and Vassily Sinaisky (Music Director of the Moscow Philharmonic) is Principal Guest Conductor.

The Orchestra records over one hundred programmes annually for BBC Radio 3 and BBC Television both in the studio and in public concerts all over Britain. Under its

exclusive Chandos contract the BBC Philharmonic displays an extensive repertoire featuring artists such as Gennady Rozhdestvensky, Matthias Bamert and Richard Hickox as well as its own conductors.

Matthias Bamert's reputation in the big, romantic repertoire, his championship of new music and innovative programming have garnered international praise. He has been Director of the prestigious Luzern Festival since 1992 and Music Director of the London Mozart Players since 1993. Matthias Bamert's

conducting career began as an apprentice to George Szell and later as Leopold Stokowski's assistant. Posts have included Resident Conductor of the Cleveland Orchestra, Music Director of the Swiss Radio Orchestra and Principal Guest Conductor of the Royal Scottish National Orchestra. He works regularly with the London Philharmonic, the Philharmonia and the BBC Symphony and appears each year at the Proms. A busy schedule of international guest engagements takes him to Europe, the USA, Canada, Australia and the Far East.

Ernst von Dohnányi: Der Schleier der Pierrette usw.

Angeichts der vielfältigen Aktivitäten, die Dohnányi während seines Arbeitslebens beschäftigten, wird schnell offenbar, warum der Umfang seines kompositorischen Schaffens relativ gering ist. Obwohl er dreiundachtzig Jahre alt wurde, verzeichnete er nur achtundvierzig Opusnummern, und sein Leben war mit einer Vielzahl anderer musikalischer Tätigkeiten ausgefüllt. Als Pianist galt er als Liszt-Nachfolger und war bis zum Ersten Weltkrieg regelmäßig beiderseits des Atlantik zu hören. Mittlerweile hatte er sich auch als Klavierlehrer an der Berliner Hochschule für Musik einen Namen gemacht und übernahm 1919 die Leitung der Budapester Musikakademie. Außerdem war er ein vielbeschäftigter Dirigent und leitete in den Jahren zwischen den Weltkriegen Orchester in Europa und Amerika.

Trotzdem fand Dohnányi in den Jahren 1911 bis 1927 die Zeit, drei Opern zu verfassen. Ihnen ging jedoch ein weniger ambitioniertes dramatisches Werk voraus: eine Pantomime nach der gleichnamigen Vorlage des Wiener Dramatikers und Romanciers Arthur Schnitzler. **Der Schleier der Pierrette** wurde 1908/1909 komponiert und 1910 in Dresden uraufgeführt. Vier Szenen der

Pantomimenvorlage bilden ein Werk, das einer Suite ähnelt. "Pierrots Liebsklage" bildet das Vorspiel und die erste Szene der Darbietung. Geteilte Streicher beschwören ein tränenreiches Thema aus den Tiefen herauf, das nach und nach einem dramatischen Höhepunkt zustrebt; ein schon vorher angedeutetes Oboenthema leitet einen neuen Abschnitt ein, in dem sich Bläuersoli über einer nervösen Begleitung miteinander verflechten; die Eröffnungsmusik kehrt zurück und verklingt im Nichts. Der Rest der Suite ist hingegen das reinste Vergnügen. Der zweite Satz ist ein charmantes "Walzer-Reigen", die Parodie eines Strauss-Walters; der folgende "Lustiger Trauermarsch" hat ebenso viel Wienerisches aufzuweisen, doch scheint hier Mahler das Ziel der Parodie zu sein. Der letzte Satz "Hochzeitswalzer" läßt eher an Johann Strauss als an Richard Strauss denken (*Der Rosenkavalier* wurde zwar ebenfalls in Dresden, aber erst einige Monate nach Dohnányis Pantomime uraufgeführt).

Der Schleier der Pierrette mag zwar nach der ersten Vorstellung in Vergessenheit geraten sein, doch erging es zwei Werken von Dohnányi aus der annähernd gleichen Zeit weitaus besser. Die Suite in fis-Moll, ebenfalls

1908/1909 komponiert, wurde erstmals 1910 in Budapest unter der Leitung des Komponisten zu Gehör gebracht, und die **Variationen über ein Kinderlied**, unbestreitbar sein populärstes Werk, wurden fünf Jahre später verfaßt und am 17. Februar 1916 in Berlin uraufgeführt, diesmal mit Dohnányi am Klavier.

Die Variationen weiten das parodistische Element der *Pierrette* noch aus – sie entstanden, wie der Komponist meinte, zur Freude humorvoller Menschen und zum Arger der anderen. Dohnányi nahm sich das harmlose kleine Thema vor, das im französischen Original als "Ah, vous dirai-je, Maman" und im Englischen als "Twinkle, twinkle, little star" bekannt ist, und verwandelte es auf grotesksten und komischsten Art, wobei er sich über eine große Anzahl anderer Komponisten lustig machte. Seine Fähigkeiten als Komponist und Pianist verbinden sich höchst effektiv: Der verzwickte Klaviersatz zeigt, welch ein begnadeter Pianist er war, während die Musik selber sich durchweg als gewitzt und einfallsreich erweist.

Das Werk beginnt mit einer bedeutungsschweren Introduction, die das Thema, wenn es endlich auf dem Soloklavier ertönt, um so unschuldiger klingen läßt. Wie Mozart, der das gleiche Thema bekanntlich ebenfalls verarbeitete, unterzieht es Dohnányi zwölf Variationen. In der Ersten Variation strebt das

Klavier den hohen Noten zu, während das Thema, von den Streichern *pizzicato* dargeboten, in seinen natürlichen Grenzen verbleibt; die Nr. II verwandelt es in einen lebhaften Marsch; bei der Nr. III verliert sich die schlichte Melodie in einem neuen, romantischen Thema mit Brahms'schen Sexten der Streicher und Chromatik auf dem Klavier; Nr. IV ist wieder marschähnlicher, wobei sich das Orchester auf Fagotte und Flöten beschränkt. In der Fünften Variation ist das Thema deutlich auf dem Glockenspiel zu hören, während Klavier und Harfe in den höheren Bereichen klimpern; die Figuration setzt sich in der Sechsten Variation fort, in der das Thema nun auf sein harmonisches Gerüst reduziert wird. Die Siebte Variation findet zum Walzer zurück, mit einer noch frecheren Parodie als schon in der *Pierrette*, und Nr. VIII ist wiederum ein Marsch, diesmal mit Anklängen an Brahms' *Akademische Festouvertüre*. Die Neunte Variation ist ein witziges Scherzo, das sowohl an Dukas (*Der Zauberlehrling*) als auch Saint-Saëns (*Danse macabre*) erinnert, und die Variation Nr. X ist eine romantische Passacaglia, deren Thema mehrfach in der Baßstimme wiederholt wird, während sich darüber allerlei harmonisches und melodisches Treiben entfaltet. Variation Nr. XI ist ein Choral, in dem die Phrasen der Kindermelodie zwischen figurierten Klavierpassagen glanzvoll intoniert werden.

Das Finale ist eine geistreiche Fuge, doch kurz vor Schluß kehrt das Thema in all seiner Schlichtheit wieder, ehe es im rasenden Endspurt zum doppelten Taktstrich untergeht.

Die Variationsform war wohl Dohnányis bevorzugtes strukturelles Mittel – außer in seinen *Variationen über ein Kinderlied* kommt sie auch in seinen Sinfonien vor, die beide mit großangelegten Serien von Variationen enden, und sein anderes umfassendes Orchesterwerk, die **Suite in fis-Moll**, beginnt mit einer solchen. Das Thema wird hier von einem kleinen Holzbläserensemble vorgestellt, bevor es die höheren Streicher übernehmen. Die sechs folgenden Variationen sind in Stimmung und Instrumentierung deutlich voneinander unterschieden. In der ersten wird das Thema als Begleitfigur für eine überschwengliche Klarinettenmelodie aufgelöst, in der zweiten verwandeln es die Hörner in ein herausforderndes Motiv, das zerfällt, wenn die Holzbläser einsetzen. Die 3. Variation kehrt zu einer gelassenen Stimmung und zu einer üppigen, romantischen Durchführung des Themas zurück; die vierte beginnt geheimnisvoll, schwillt jedoch zu einem dramatischen Höhepunkt an; die 5. Variation ist ein schneller, an ein Scherzo gemahnender Abschnitt, und die sechste schmachtet nach einer beeindruckenden Eröffnung volltönender Blechbläser schließlich zu einem friedlichen

Schluß dahin, in dem das Thema zur Anfangsstimmung zurückkehrt.

Der zweite Satz ist ein eigenwilliges Scherzo mit einem beschwingten Trio, dessen Thema am Ende des Satzes auf allen vier Hörnern zurückkehrt. Die *Romance* stellt Dohnányis typisch klaren Orchestersatz heraus, in dem besonders geteilte Streicher, Harfen und ein Holzbläserkontrapunkt hervorstechen. Das Finale der Suite ist ein Rondo, daß in seiner musikalischen Ausformung von Mahler beeinflusst zu sein scheint – vor allem vom Rondo-Finale seiner Fünften Sinfonie –, aber die unablässig wechselnden chromatischen Harmonien sind reiner Dohnányi. Kurz vor Schluß gibt die rasende Aktivität noch einmal den Blick frei auf das Variationsthema des ersten Satzes, ehe die Musik des Rondos zurückkehrt und dem Ende zueilt.

© 1999 Matthew Rye

Übersetzung: Anne Steeb/Bernd Müller

Howard Shelley hat sich seit seinem gefeierten Londoner Recital-Debut 1971 als Konzert- und Studipianist sowie in jüngerer Zeit auch als Dirigent einen Namen gemacht. Er tritt regelmäßig in Europa, Skandinavien, Nordamerika, Israel, Australien und dem Fernen Osten auf. Sein Name wird besonders mit der Musik Rachmaninows in Verbindung gebracht, dessen vollständige

Zyklen für Klavier solo und Klavierkonzerte (mit dem Royal Scottish National Orchestra) er aufgeführt und eingespielt hat. Mit dem BBC Philharmonic Orchestra hat er außerdem sämtliche Klavierkonzerte Beethovens aufgeführt, und 1995 war er der Solist des live im Fernsehen übertragenen historischen Jubiläumskonzerts anlässlich der Hundertjahrfeier der Proms. Insgesamt mehr als fünfzig CD-Einspielungen bezeugen sein weitgespanntes Repertoire. 1993–1998 war er erster Gastdirigent der London Mozart Players, außerdem nahm er weitere Gastdirigate bei zahlreichen führenden Sinfonie- und Kammerorchestern in Großbritannien, Europa und Australien wahr.

Das in Manchester beheimatete **BBC Philharmonic Orchestra** genießt internationalen Ruf und hat abgesehen von Europa die USA, den Fernen Osten und Südamerika bereist. Yan Pascal Tortelier ist Chefdirigent, Sir Edward Downes Emeritus-Dirigent und Wassili Sinaïski (bekannt als Musikdirektor der Moskauer Philharmoniker) Erster Gastdirigent. Das BBC Philharmonic Orchester spielt jährlich im Aufnahmestudio und in öffentlichen Konzerten über 100 Programme für das 3. Programm der BBC und

für BBC Television ein. Unter einem Exklusivvertrag mit Chandos hat es außer mit seinen eigenen Dirigenten unter dem Dirigentenstab von Gennadi Roschdestwenski, Matthias Bamert, Richard Hickox u.a. ein umfassendes Repertoire eingespielt.

Matthias Bamert hat als Interpret eines großen, romantischen Repertoires sowie als Pionier zeitgenössischer Musik und unkonventioneller Konzertprogrammierung einen internationalen Ruf. Er ist seit 1992 Direktor der Luzerner Festspiele und seit 1993 Musikdirektor der London Mozart Players. Seine Laufbahn als Dirigent begann er als "Lehrling" bei George Szell und später als Assistent Leopold Stokowskis. Im Laufe der Jahre war er Residenzdirigent des Cleveland Orchestra, Musikdirektor des Schweizerischen Rundfunk-Sinfonieorchesters und Erster Gastdirigent des Royal Scottish National Orchestra. Matthias Bamert tritt regelmäßig mit dem London Philharmonic Orchestra, der Philharmonia und dem BBC Symphony Orchestra und jährlich bei den Promenade Concerts der BBC auf. Im Rahmen von Gastengagements dirigiert er außer in Europa auch in den USA, in Kanada, Australien und dem Fernen Osten.

Ernst von Dohnányi: Le voile de Pierrette etc.

Il suffit de prendre en compte le large éventail d'activités auquel Dohnányi s'adonna durant sa carrière pour comprendre pourquoi il composa relativement peu d'œuvres. Malgré une longue vie (il vécut jusqu'à l'âge de quatre-vingt trois ans), il ne laissa que quarante-huit numéros d'opus à son nom et partagea son temps entre diverses activités musicales. Comme pianiste, il était considéré comme le successeur de Liszt et se produisit fréquemment des deux côtés de l'Atlantique jusqu'à la Première guerre mondiale. Parallèlement, il se forgea une excellente réputation de professeur de piano à la Hochschule für Musik de Berlin et, à partir de 1919, il se retrouva à la tête du conservatoire de Budapest. Sa carrière de chef d'orchestre fut également bien remplie puisqu'il dirigea plusieurs orchestres en Europe et en Amérique dans l'entre-deux-guerres.

Dohnányi trouva cependant le temps d'écrire trois opéras entre 1911 et 1927. Auparavant, il avait déjà composé une œuvre dramatique moins ambitieuse, une pantomime basée sur l'œuvre du dramaturge et romancier viennois Arthur Schnitzler. **Le voile de Pierrette** fut composé en 1908–1909 et créé à Dresde en 1910. Quatre scènes tirées du

mime furent publiées et regroupées dans une œuvre proche d'une suite. "La complainte d'amour de Pierrot" forme le prélude et la première scène du divertissement. Un thème larmoyant aux cordes divisées émerge des profondeurs pour s'élever progressivement vers un apogée dramatique; le hautbois entonne un thème, déjà évoqué dans les pages précédentes, qui annonce une nouvelle section, un entrelacement de solos aux vents sur un fond orchestral particulièrement tendu; la musique du début revient puis meurt peu à peu. Mais le reste de la suite est un pur divertissement. Le second mouvement est une "Valse-rondo" charmante, une parodie de valse straussienne, une touche viennoise que l'on retrouve dans le mouvement suivant, la "Marche funèbre joyeuse", le musicien visé étant cette fois-ci Mahler. Le dernier mouvement, "Marche nuptiale", est lui aussi straussien de tempérament (Johann plutôt que Richard – *Le chevalier à la rose* ne serait créé que quelques mois après la pantomime de Dohnányi, à Dresde également).

Si *Le voile de Pierrette* est peu à peu tombée dans l'oubli après sa création, deux œuvres composées par Dohnányi à peu près à la même époque ont eu plus de chance. La

Suite en fa dièse mineur, qui date elle aussi de 1908–1909, fut créée à Budapest en 1910, sous la baguette du compositeur lui-même, et les **Variations sur une chanson enfantine**, sans conteste son œuvre la plus populaire, fut composée cinq ans plus tard et créée à Berlin le 17 février 1916 avec Dohnányi lui-même au piano.

Les Variations poussent plus avant l'élément de parodie déjà présent dans *Le voile de Pierrette* – Dohnányi les composa "pour plaire aux gens pleins d'humour et déplaire aux autres". Prenant pour base un petit thème on ne peut plus parfait, la comptine "Ah, vous dirai-je, Maman", Dohnányi lui fait subir les transformations les plus grotesques et les plus comiques possibles, se moquant au passage de toutes sortes de compositeurs. C'est une fusion particulièrement réussie de ses talents de compositeur et de pianiste: la partie de piano pleine d'embûches nous confirme qu'il était un pianiste extrêmement doué tandis que la musique elle-même, inventive du début à la fin, déborde de vivacité.

L'œuvre s'ouvre par une introduction solennelle qui donne au thème, lorsqu'enfin il apparaît au piano, une innocence d'autant plus flagrante. Comme Mozart, à qui ce thème avait aussi inspiré une célèbre composition, Dohnányi lui fait subir douze variations. Dans la Première variation, le piano s'envole dans

l'aigu tandis que les cordes pizzicato maintiennent le thème dans son registre naturel; la Variation no II est une marche espiègle; lorsque débute la Troisième variation, la mélodie simple disparaît au milieu d'un nouveau thème romantique développé en sixtes brahmsiennes aux cordes et dans un passage chromatique au piano; la Variation no IV est à nouveau plus martiale, l'orchestre se réduisant aux instruments de la famille du basson et de la flûte. Dans la Cinquième variation, le thème retentit clairement au carillon tandis que le piano et la harpe s'en donnent à cœur joie dans l'aigu, ces motifs se poursuivant dans la Variation no VI où il ne reste du thème que son enveloppe harmonique. Pour la Variation no VII, nous retrouvons le monde de la valse, avec une parodie encore plus outrée que dans *Le voile de Pierrette*, tandis que la Huitième variation est une autre marche, cette fois-ci dans l'esprit de *l'Ouverture pour une fête académique* de Brahms. La Variation no IX est un scherzo plein d'esprit évoquant à la fois Dukas (*L'apprenti sorcier*) et Saint-Saëns (*Danse macabre*) tandis que la Variation no X est une passacaille romantique dans laquelle le thème, répété plusieurs fois dans le grave, sert de toile de fond à toutes sortes de développements harmoniques et mélodiques. La Variation no XI est un choral dans lequel les phrases de la mélodie enfantine entrecoupe de toute leur

splendeur les motifs déroulés au piano, et le finale est une fugue pleine d'esprit; alors que l'œuvre est sur le point de s'achever, le thème reparait dans toute sa simplicité initiale avant de se laisser devancer dans une ruée exubérante vers la double barre.

La variation était probablement le procédé formel préféré de Dohnányi – outre les *Variations sur une chanson enfantine*, ses symphonies s'achèvent toutes les deux sur de splendides séries de variations tandis que son autre œuvre orchestrale d'envergure, la **Suite en fa dièse mineur**, commence par une telle série. Le thème est introduit par un petit ensemble de bois avant d'être repris par les cordes aiguës. Les six variations qui suivent sont toutes fort distinctes dans leur humeur et leur instrumentation. Dans la Première, le thème brisé sert d'accompagnement à une phrase rhapsodique à la clarinette; dans la Seconde, les cors en font un motif stimulant qui se désintègre lorsque les bois s'en saisissent; la Variation no 3 marque un retour à un climat de paix dans lequel le thème est développé avec opulence et romantisme; la Quatrième commence dans le mystère pour s'élever vers un apogée dramatique; la Variation no 5 évoque un scherzo dans sa vivacité; et la Sixième, ouverte de façon impressionnante par les cuivres dans tout leur éclat, finit par s'éteindre paisiblement, le thème ayant retrouvé le climat initial.

Le second mouvement est un Scherzo capricieux, avec un trio rythmé dont le thème sera repris à la fin du mouvement par les quatre cors. La *Romance* renferme plusieurs exemples typiques de l'orchestration diaphane de Dohnányi, avec les cordes divisées, les harpes et le contrepoint des bois particulièrement en évidence. Le finale de la Suite est un Rondo dont le profil mélodique semble influencé par Mahler – on pense en particulier au Rondo-finale de sa Cinquième symphonie – mais les harmonies chromatiques en constante mutation sont du pur Dohnányi. Juste avant la fin, la fièvre tombe et nous laisse entrevoir une dernière fois le thème des variations du premier mouvement avant le retour de la musique du rondo et la ruée finale.

© 1999 Matthew Rye

Traduction: Nicole Valencia

Depuis le superbe récital de ses débuts à Londres en 1971, **Howard Shelley** poursuit une carrière remarquable, partageant son temps entre le piano, l'enregistrement et depuis quelques années la direction d'orchestre. Il se produit régulièrement en Europe, en Scandinavie, en Amérique du Nord, en Israël, en Australie et en Extrême-Orient. Il est un spécialiste de la musique de Rachmaninov, il a joué et enregistré l'intégrale

de ses œuvres pour piano seul et de ses concertos (avec le Royal Scottish National Orchestra). Il a également donné l'intégrale des Concertos pour piano de Beethoven avec le BBC Philharmonic Orchestra et fut choisi en 1995 pour être le soliste du concert historique célébrant le centenaire des Promenade Concerts, retransmis en direct à la télévision. La cinquantaine de titres qui complète sa discographie témoigne de l'éclectisme de son répertoire. Howard Shelley fut l'un des chefs d'orchestre réguliers des London Mozart Players entre 1993 et 1998 et il a été invité à diriger certains des plus grands orchestres symphoniques et ensembles de chambre du Royaume-Uni, d'Europe et d'Australie.

Basé à Manchester, le **BBC Philharmonic Orchestra** s'est acquis une réputation internationale. Il a beaucoup voyagé aux Etats-Unis, en Extrême-Orient, en Amérique du sud et partout en Europe. Yan Pascal Tortelier en est le chef principal, Edward Downes le chef émérite et Vassili Sinaïski le chef principal invité (il est en outre le directeur musical de l'Orchestre philharmonique de Moscou).

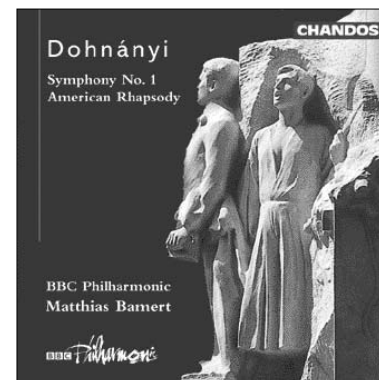
Chaque année, l'Orchestre enregistre plus de cent programmes pour la BBC Radio 3 et la BBC Television en studio et en concerts dans

toute la Grande-Bretagne. Etant sous contrat exclusif avec Chandos, le BBC Philharmonic enregistre un très vaste répertoire avec des artistes tels que Rozhdestvensky, Bamert et Hickox, ainsi qu'avec ses propres chefs.

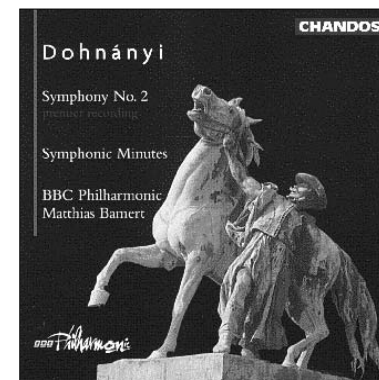
La réputation qu'a acquise **Matthias Bamert** dans le domaine du grand répertoire romantique, sa prise de position en faveur de la musique nouvelle et des programmes innovateurs ont recueilli des éloges à l'échelon international. Il est directeur du prestigieux Festival de Luzerne depuis 1992 et Directeur musical des London Mozart Players depuis 1993. Matthias Bamert a commencé sa carrière de chef comme élève de George Szell et plus tard comme assistant de Leopold Stokowski. Parmi les postes qu'il a occupé figurent ceux de chef en résidence de l'Orchestre de Cleveland, de directeur musical de l'Orchestre de la radio suisse, de principal chef invité du Royal Scottish National Orchestra.

Matthias Bamert qui travaille régulièrement avec l'Orchestre philharmonique de Londres, le Philharmonia et l'Orchestre symphonique de la BBC, fait chaque année une apparition aux Proms. Un programme chargé d'engagements en tant que chef invité l'emmène en Europe, aux Etats-Unis, au Canada, en Australie et en Extrême-Orient.

Also available



Ernst von Dohnányi
Symphony No. 1
American Rhapsody
CHAN 9647



Ernst von Dohnányi
Symphony No. 2
Symphonic Minutes
CHAN 9455

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom
E-mail: chandosdirect@chandos-records.com website: www.chandos-records.com

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 20-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producers Brian Pidgeon & Mike George

Engineer Stephen Rinker

Assistant engineer Richard Smoker

Editor Rachel Smith

Recording venue New Broadcasting House, Manchester; 22–23 October 1998

Front cover *The Smiling Spider* c. 1881, by Odilon Redon (1840–1916)

Back cover Photo of Matthias Bamert by Katie Vandyck

Design Sean Coleman

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Kara Reed

Copyright Ludwig Doblinger Musikverlag (Ludwig Doblinger Musikverlag 50%/Josef Weinberger 50%) (Suite), N. Simrock (*Variations on a Nursery Theme*), Copyright Control (*The Veil of Pierrette*)

© 1999 Chandos Records Ltd

© 1999 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



Fritz Curzon

Howard Shelley

DOHNÁNYI: THE VEIL OF PIERRETTE ETC. - Shelley/BBC Phil./Bamert

CHANDOS
CHAN 9733



CHANDOS DIGITAL

CHAN 9733

Ernst von Dohnányi (1877–1960)

Suite, Op. 19 28:42

in f sharp minor · fis-Moll · fa dièse mineur

- | | | |
|---|--------------------------------|-------|
| 1 | I Andante con variazioni | 11:00 |
| 2 | II Scherzo: Allegretto vivace | 4:23 |
| 3 | III Romance: Andante poco moto | 5:50 |
| 4 | IV Rondo: Allegro vivace | 7:16 |

- | | | | |
|-------------------------|------|---|-------|
| 5 | - 17 | Variations on a Nursery Theme, Op. 25* | 24:31 |
| for piano and orchestra | | | |

from The Veil of Pierrette, Op. 18 16:23

- | | | |
|----|---|------|
| 18 | 1 Pierrot's Love-lament <i>premiere recording</i> | 4:49 |
| 19 | 2 Waltz-rondo <i>premiere recording</i> | 2:37 |
| 20 | 3 Merry Funeral March <i>premiere recording</i> | 2:42 |
| 21 | 4 Wedding Waltz | 5:55 |

TT 69:52

Howard Shelley piano*

BBC Philharmonic

Matthias Bamert

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1999 Chandos Records Ltd. — © 1999 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

DOHNÁNYI: THE VEIL OF PIERRETTE ETC. - Shelley/BBC Phil./Bamert

CHANDOS
CHAN 9733